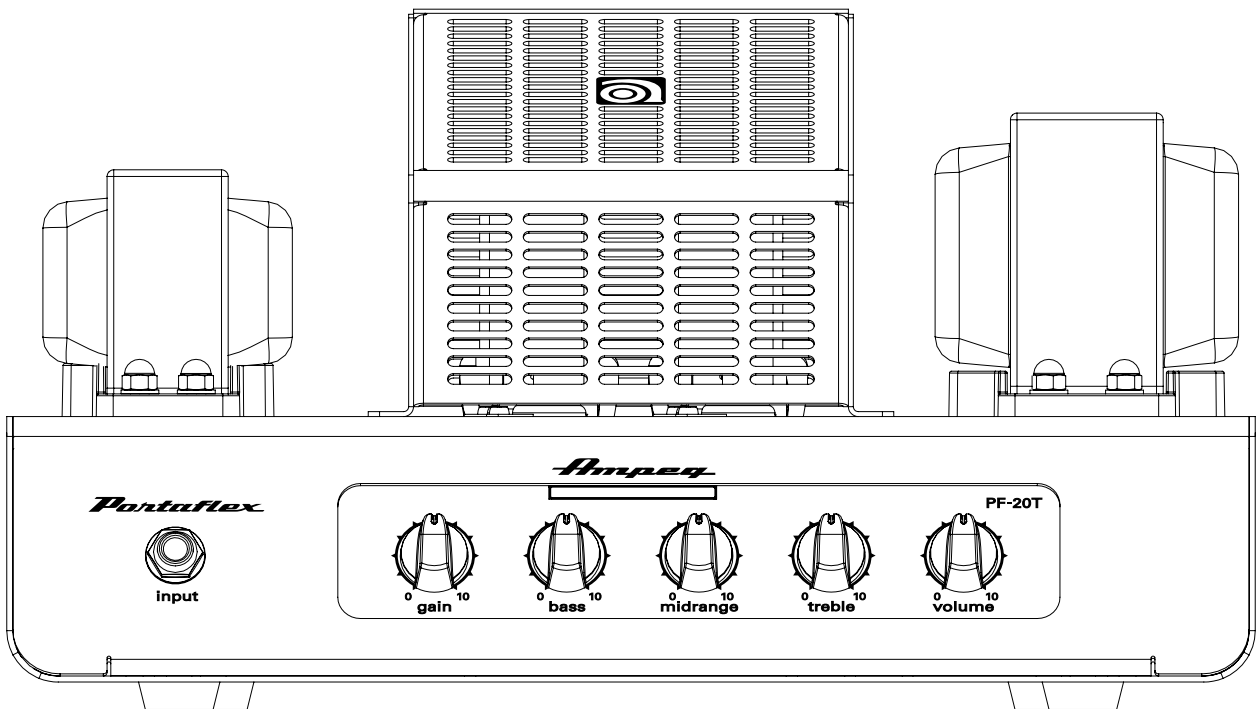
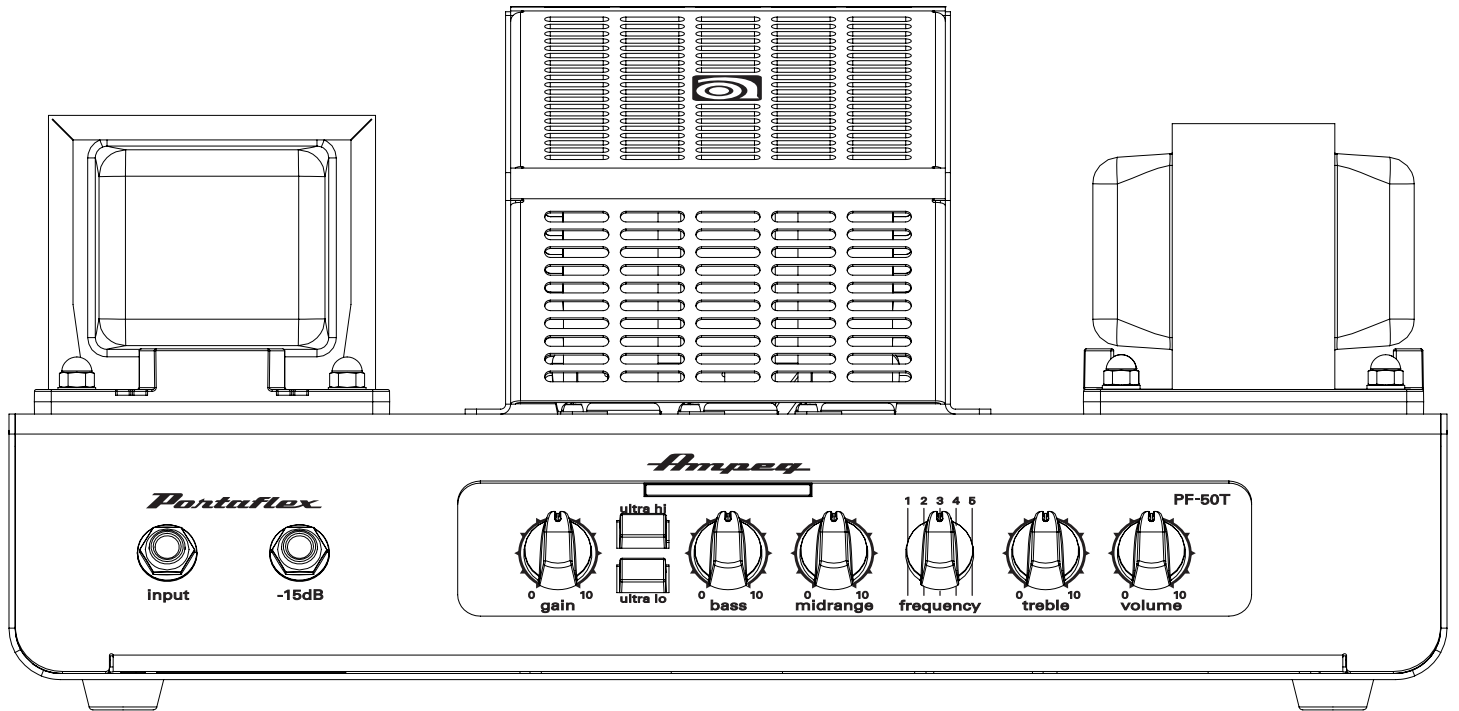


Ampeg®

PF-20T and PF-50T Quick Start Guide



Important Safety Instructions



1. Read these instructions.
2. Keep these instructions.
3. Heed all warnings.
4. Follow all instructions.
5. Do not use this apparatus near water.
6. Clean only with a dry cloth.
7. Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
8. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
9. Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding-type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
10. Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
11. Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
12. Use only with a cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.
13. Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
14. Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.
15. This apparatus shall not be exposed to dripping or splashing, and no object filled with liquids, such as vases or beer glasses, shall be placed on the apparatus.
16. Do not overload wall outlets and extension cords as this can result in a risk of fire or electric shock.
17. This apparatus has been designed with Class-I construction and must be connected to a mains socket outlet with a protective earthing connection (the third grounding prong).
18. The MAINS plug or an appliance coupler is used as the disconnect device, so the disconnect device shall remain readily operable.
19. For the terminals marked with symbol of "⚡" may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock. The external wiring connected to the terminals requires installation by an instructed person or the used of ready-made leads or cords.



NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and the receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

CAUTION: Changes or modifications to this device not expressly approved by LOUD Technologies Inc. could void the user's authority to operate the equipment under FCC rules.

This apparatus does not exceed the Class A/Class B (whichever is applicable) limits for radio noise emissions from digital apparatus as set out in the radio interference regulations of the Canadian Department of Communications.

Exposure to extremely high noise levels may cause permanent hearing loss. Individuals vary considerably in susceptibility to noise-induced hearing loss, but nearly everyone will lose some hearing if exposed to sufficiently intense noise for a period of time. The U.S. Government's Occupational Safety and Health Administration (OSHA) has specified the permissible noise level exposures shown in the following chart.

According to OSHA, any exposure in excess of these permissible limits could result in some hearing loss. To ensure against potentially dangerous exposure to high sound pressure levels, it is recommended that all persons exposed to equipment capable of producing high sound pressure levels use hearing protectors while the equipment is in operation. Ear plugs or protectors in the ear canals or over the ears must be worn when operating the equipment in order to prevent permanent hearing loss if exposure is in excess of the limits set forth here:

Duration, per day in hours	Sound Level dBA, Slow Response	Typical Example
8	90	Duo in small club
6	92	
4	95	Subway Train
3	97	
2	100	Very loud classical music
1.5	102	
1	105	Greg screaming at Troy about deadlines
0.5	110	
0.25 or less	115	Loudest parts at a rock concert

WARNING — To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this apparatus to rain or moisture.

Laite on liitettävä suojakoskettimilla varustettuun pistorasiaan.

Apparatet må tilkoples jordet stikkontakt.

Apparaten skall anslutas till jordat uttag.

CAUTION

RISK OF ELECTRIC SHOCK! DO NOT OPEN!

CAUTION: TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT REMOVE COVER (OR BACK). NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED PERSONNEL.

- The lightning flash with arrowhead symbol within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure, that may be of significant magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.
- The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user of the presence of important operating and maintaining (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

Correct disposal of this product: This symbol indicates that this product should not be disposed of with your household waste, according to the WEEE directive (2012/19/EU) and your national law. This product should be handed over to an authorized collection site for recycling waste electrical and electronic equipment (EEE). Improper handling of this type of waste could have a possible negative impact on the environment and human health due to potentially hazardous substances that are generally associated with EEE. At the same time, your cooperation in the correct disposal of this product will contribute to the effective usage of natural resources. For more information about where you can drop off your waste equipment for recycling, please contact your local city office, waste authority, or your household waste disposal service.

Instrucciones Importantes De Seguridad



1. Lea estas instrucciones.
2. Conserve estas instrucciones.
3. Preste atención a todos los avisos.
4. Siga todo lo indicado en las instrucciones.
5. No utilice este aparato cerca de agua.
6. Limpie este aparato solo con un trapo seco.
7. No bloquee ninguna de las aberturas de ventilación. Instale este aparato de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
8. No instale este aparato cerca de fuente de calor como radiadores, calentadores, hornos o cualquier otro aparato (incluyendo amplificadores) que produzcan calor.
9. No anule el sistema de seguridad que supone un enchufe de corriente polarizado o con toma de tierra. Un enchufe polarizado tiene dos bornes de distinta anchura. Uno con toma de tierra tiene dos bornes iguales y una lámina para la conexión a tierra. El borne ancho del primer tipo de enchufe y la lámina del otro se incluyen para su seguridad. Si el enchufe que se incluye con la unidad no encaja en su salida de corriente, haga que un electricista cambie su salida anticuada.
10. Coloque el cable de corriente de forma que no pueda quedar aplastado o retorcido, especialmente allí donde estén los conectores, receptáculos y en el punto en que el cable sale del aparato.
11. Utilice solo accesorios/complementos que hayan sido especificados por el fabricante.
12. Utilice este aparato solo con un bastidor, soporte, trípode o superficie especificado por el fabricante o que se venda con el propio aparato. Cuando utilice un bastidor con ruedas, tenga cuidado al mover la combinación bastidor/aparato para evitar posibles daños en caso de que vuelquen.
13. Desconecte de la corriente este aparato durante las tormentas eléctricas o cuando no lo vaya a usar durante un periodo de tiempo largo.
14. Consulte cualquier posible avería al servicio técnico oficial. Este aparato deberá ser revisado cuando se haya dañado de alguna forma, como por ejemplo si el cable de corriente o el enchufe se ha roto, si se ha derramado cualquier líquido o se ha introducido un objeto dentro de la unidad, si el aparato ha quedado expuesto a la lluvia o la humedad, si no funciona normalmente o si se ha caído al suelo.
15. No permita que este aparato quede expuesto a salpicaduras de ningún tipo. No coloque objetos que contengan líquidos, como jarrones, encima de este aparato.
16. No sobrecargue las salidas de corriente o regletas dado que esto puede dar lugar a un riesgo de incendio o descarga eléctrica.
17. Este aparato ha sido diseñado como una unidad de clase 1 y debe ser conectado a una salida de corriente con toma de tierra de seguridad (el tercer borne o lámina exterior).
18. El enchufe de alimentación o adaptador sirve como dispositivo de desconexión, por lo que colóquelo de forma que siempre pueda acceder a él fácilmente.



19. Los terminales marcados con el símbolo “⚡” pueden transportar una corriente eléctrica de magnitud suficiente como para suponer un riesgo de descarga eléctrica. El cableado externo conectado a estos terminales requiere una instalación a manos de técnico especialista o el uso de cables prefabricados.

NOTA: Se ha verificado que esta unidad cumple con los límites de los aparatos digitales de clase B, de acuerdo a la sección 15 de las normativas FCC. Estos límites han sido diseñados para ofrecer una protección razonable contra las interferencias molestas que se pueden producir cuando se usa este aparato en un entorno no-profesional. Este aparato genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no es instalado y usado de acuerdo al manual de instrucciones, puede producir interferencias molestas en las comunicaciones de radio. No obstante, no existen garantías de que no se produzca interferencias en una instalación concreta. Si este aparato produce interferencias molestas en la recepción de radio o TV (lo cual puede ser determinado fácilmente apagando y encendiendo este aparato), el usuario será el responsable de tratar de corregir dichas interferencias adoptando una o más de las medidas siguientes:

- Reorientar o reubicar la antena receptora.
- Aumentar la separación entre este aparato y el receptor.
- Conectar este aparato a una salida o circuito distinto al que esté conectado el receptor.
- Solicitar ayuda adicional al distribuidor o a un técnico especialista en radio/TV.

CUIDADO: Cambios o modificaciones a este dispositivo no aprobadas expresamente por LOUD Technologies Inc. pueden anular la autoridad del usuario para operar este equipo bajo las reglas de la FCC.

Este aparato no sobrepasa los límites de clase A/clase B (la que corresponda) relativas a emisiones sonoras de radio de aparatos digitales de acuerdo a las normas de interferencia de radio del Departamento de Comunicaciones Canadiense.

La exposición a niveles de ruido extremadamente altos puede causar problemas de sordera crónica. La susceptibilidad a esta pérdida de audición inducida por el ruido varía considerablemente de una persona a otra, pero casi cualquier persona tendrá una cierta pérdida de audición al quedar expuestos a un ruido intenso durante un determinado periodo de tiempo. El Departamento de Salud y Seguridad en el Trabajo de Estados Unidos (OSHA, por sus siglas en inglés) ha establecido unos niveles de ruido permisibles que aparecen en la siguiente tabla.

De acuerdo a la OSHA, cualquier exposición que sobrepase estos límites permisibles puede dar lugar a un problema de sordera. Para garantizar su audición cuando quede expuesto a niveles de presión sonora potencialmente peligrosos, es recomendable que toda persona expuesta a equipos capaces de producir altos niveles de presión sonora utilice sistemas de protección auditiva mientras el equipo esté en funcionamiento. Con el fin de prevenir un problema de sordera crónico si su exposición sobrepasa los límites establecidos a continuación, lleve siempre tapones o protectores de oído dentro de los canales auditivos u orejeras mientras el equipo esté en funcionamiento:

Duración, diaria en horas	Nivel sonoro en decibelios, respuesta lenta	Ejemplo típico
8	90	Un dúo cantando
6	92	
4	95	Subterráneo
3	97	
2	100	Música clásica muy fuerte
1,5	102	
1	105	Greg gritándoles a Troy para saber cuándo acabarán
0,5	110	
0,25 o menos	115	Partes más fuertes de un concierto de rock

CUIDADO — Para evitar el riesgo de incendios o descargas eléctricas, no exponga este aparato a la lluvia o la humedad.

CUIDADO

RIESGO DE CHOQUE ELÉCTRICO! NO ABRIR!

CUIDADO: PARA REDUCIR EL RIESGO DE CHOQUE ELÉCTRICO NO REMOVER LA COBERTURA (O PARTE TRASERA). NO HAY PARTES PARA QUE EL USUARIO REALICE MANTENIMIENTO. PARA REALIZAR EL MANTENIMIENTO DIRÍJASE A PERSONAL CALIFICADO.

El símbolo de relámpago con punta de flecha dentro de un triángulo equilátero tiene como fin alertar al usuario de la presencia de “voltaje peligroso” no aislado dentro del producto, lo cual puede ser de magnitud suficiente como para constituir un riesgo de choque eléctrico a una persona.

El signo de exclamación dentro de un triángulo equilátero tiene como fin alertar al usuario de la presencia de instrucciones importantes de funcionamiento y mantenimiento en la literatura que acompaña al electrodoméstico.

Forma correcta de eliminar este aparato: Este símbolo indica que este producto no puede ser eliminado junto con la basura orgánica, de acuerdo a lo indicado en la Directiva de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (2012/19/EU) y a la legislación vigente de su país. Este producto debe ser entregado en uno de los “puntos limpios” autorizados para su reciclaje. La eliminación inadecuada de este tipo de residuos puede tener un impacto negativo en el medio ambiente y la salud humana debido a las sustancias potencialmente peligrosas asociadas generalmente con este tipo de aparatos. Al mismo tiempo, su cooperación a la hora de eliminar adecuadamente este producto contribuirá a un uso más eficaz de los recursos naturales. Para más información acerca la correcta eliminación de este tipo de aparatos, póngase en contacto con el Ayuntamiento de su ciudad, empresa local de recogida de basuras o con uno de los “puntos limpios” autorizados.

Instructions Importantes Sur La Sécurité



1. Lisez ces instructions.
2. Conservez ces instructions.
3. Respectez toutes les mises en garde.
4. Suivez toutes les instructions.
5. N'utilisez pas cet appareil à proximité d'une source liquide.
6. Nettoyez-le uniquement avec un chiffon sec.
7. Ne bloquez aucune des ventilations de l'appareil. Installez-le en accord avec les instructions du fabricant.
8. Ne l'installez pas près d'une source de chaleur, comme un radiateur ou tout autre appareil (amplificateur inclus) produisant de la chaleur.
9. Ne modifiez pas la sécurité de la fiche polarisée (Canada) ou la mise à la terre. Une fiche polarisée possède deux broches dont l'une plus large que l'autre. Une fiche avec terre possède deux broches et une troisième pour la mise à la terre. Si la fiche fournie ne convient pas à votre prise, consultez un électricien afin de remplacer la prise obsolète.
10. Évitez de marcher ou de tirer sur le câble d'alimentation, en particulier au niveau des prises et de l'appareil.
11. N'utilisez que des fixations/accessoires spécifiés par le fabricant.
12. N'utilisez qu'avec un chariot, un support, un trépied, une étagère ou une table spécifiés par le fabricant ou vendus avec l'appareil. Lorsqu'un chariot est utilisé, prenez les précautions nécessaires lors du déplacement du chariot afin d'éviter tout accident.
13. Déconnectez l'appareil du secteur lors des orages ou des longues périodes d'inutilisation.
14. Confiez toutes les réparations à un personnel qualifié. Vous devez faire contrôler ce produit s'il a été endommagé de quelque façon que ce soit, comme lorsque le câble d'alimentation ou la prise ont été endommagés, qu'un liquide a été renversé ou que des objets sont tombés sur ou dans l'appareil, que l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, qu'il ne fonctionne pas normalement, ou qu'il a subi une chute.
15. Veillez à ce que l'appareil ne soit pas exposé aux projections liquides et qu'aucun liquide ne soit renversé sur celui-ci. Ne déposez pas de récipient rempli de liquide sur l'appareil (verre, vase, etc.).
16. Ne surchargez pas les prises secteur et les rallonges : ceci constitue un risque d'incendie ou d'électrocution.
17. Cet appareil est un équipement électronique de Classe I et doit être connecté à une prise secteur avec terre.
18. La fiche SECTEUR fait office de découplage total du secteur — veillez à ce qu'elle soit accessible à tout moment et fonctionnelle.



19. Les terminaux marqués du symbole “⚡” peuvent présenter un risque d'électrocution. Le câblage externe aux terminaux doit être effectué par un technicien compétent ou en utilisant des câbles prêts à l'emploi.

REMARQUE: Cet appareil répond aux normes sur les équipements numériques de Classe B, alinéa 15 des lois fédérales. Ces normes présentent une protection raisonnable contre les interférences en environnement résidentiel. Cet appareil génère, utilise, et peut émettre des fréquences radio et, s'il n'est pas installé correctement selon les instructions, peut causer des interférences nuisibles aux communications radio. Ceci dit, il n'y a aucune garantie que les interférences n'apparaîtront jamais dans une installation particulière. Si cet équipement cause des interférences aux réceptions radio ou télévisuelles, ce qui peut être déterminé en plaçant l'appareil sous/hors tension, essayez d'éviter les interférences en suivant l'une de ces mesures:

- Réorientez ou déplacez l'antenne de réception.
- Éloignez l'appareil du récepteur perturbé.
- Connectez l'appareil à une ligne secteur différente de celle du récepteur.
- Consultez un revendeur ou un technicien radio/TV.

MISE EN GARDE: Les modifications apportées à cet appareil sans l'accord de LOUD Technologies Inc. annulent votre droit à utiliser cet appareil (selon les législations fédérales).

ATTENTION — Cet appareil numérique n'émet pas d'interférences radioélectriques dépassant les limites applicables aux appareils numériques de Classe A/de Classe B (selon le cas) prescrites dans le règlement sur les interférences radioélectriques, édicté par le ministère des communications du Canada.

L'exposition à des niveaux de bruit très élevés peut entraîner une perte permanente de l'ouïe. La sensibilité à ces dommages varie d'un individu à l'autre, mais tout le monde est appelé à des dommages auditifs extrêmes en présence de niveaux sonores élevés. L'Administration de la Sécurité et de la Santé (OSHA) du Gouvernement des États-Unis a publié les niveaux de bruit indiqués dans le tableau ci-dessous.

Selon l'OSHA, toute exposition au-delà de ces limites entraîne des dommages auditifs. Pour éviter toute exposition dangereuse aux niveaux sonores élevés, il est conseillé d'utiliser des protections auditives. Ces protections placées dans l'oreille doivent être portées lors de l'utilisation d'appareils produisant des niveaux sonores élevés pour éviter toute perte irréversible de l'ouïe:

Heures par jour	Niveau sonore en dBA, réponse lente	Exemple type
8	90	Duo dans un piano-bar
6	92	
4	95	Métro
3	97	
2	100	Musique classique très forte
1,5	102	
1	105	Greg hurlant sur Troy
0,5	110	
0,25 ou moins	115	Moments les plus forts d'un concert de Rock

MISE EN GARDE

RISQUE D'ÉLECTROCUTION! NE PAS OUVRIR!

ATTENTION: POUR ÉVITER LES RISQUES D'ÉLECTROCUTION, NE PAS ENLEVER LE COUVERCLE. LE PRODUIT NE CONTIENT AUCUNE PIÈCE RÉPÉRABLE PAR L'UTILISATEUR. CONFIER L'ENTRETIEN À UN PERSONNEL QUALIFIÉ. ATTENTION: POUR ÉVITER TOUT RISQUE D'INCENDIE OU D'ÉLECTROCUTION, NE PAS EXPOSER CET APPAREIL À LA PLUIE OU À L'HUMIDITÉ.

Le symbole de l'éclair à l'intérieur d'un triangle équilatéral est utilisé pour alerter l'utilisateur de la présence “tensions dangereuses” non isolées à l'intérieur du produit, et de potentiel suffisant pour constituer un risque sérieux d'électrocution.

Le point d'exclamation à l'intérieur d'un triangle équilatéral est employé pour alerter les utilisateurs de la présence dans le mode d'emploi d'instructions importantes relatives au fonctionnement et à l'entretien du produit.

ATTENTION — Pour réduire les risques d'incendie et d'électrocution, ne pas exposer ce produit à la pluie ou à l'humidité.

Mise au rebut appropriée de ce produit: Ce symbole indique qu'en accord avec la directive DEEE (2012/19/EU) et les lois en vigueur dans votre pays, ce produit ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers. Ce produit doit être déposé dans un point de collecte agréé pour le recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques (EEE). Une mauvaise manipulation de ce type de déchets pourrait avoir un impact négatif sur l'environnement et la santé à cause des substances potentiellement dangereuses généralement associées à ces équipements. En même temps, votre coopération dans la mise au rebut de ce produit contribuera à l'utilisation efficace des ressources naturelles. Pour plus d'informations sur l'endroit où vous pouvez déposer vos déchets d'équipements pour le recyclage, veuillez contacter votre mairie ou votre centre local de collecte des déchets.

Wichtige Sicherheitsanweisungen



1. Lesen Sie diese Anleitungen.
2. Bewahren Sie diese Anleitungen auf.
3. Beachten Sie alle Warnungen.
4. Befolgen Sie alle Anleitungen.
5. Betreiben Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Wasser.
6. Verwenden Sie zur Reinigung nur ein trockenes Tuch.
7. Blockieren Sie keine Belüftungsöffnungen. Installieren Sie das Gerät entsprechend den Anleitungen des Herstellers.
8. Installieren Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen, wie Heizkörpern, Wärmeklappen, Öfen oder anderen wärmeerzeugenden Geräten (inklusive Verstärkern).
9. Setzen Sie die Sicherheitsfunktion des polarisierten oder geerdeten Steckers nicht außer Kraft. Ein polarisierter Stecker hat zwei flache, unterschiedlich breite Pole. Ein geerdeter Stecker hat zwei flache Pole und einen dritten Erdungsstift. Der breitere Pol oder der dritte Stift dienen Ihrer Sicherheit. Wenn der vorhandene Stecker nicht in Ihre Steckdose passt, lassen Sie die veraltete Steckdose von einem Elektriker ersetzen.
10. Verlegen Sie das Stromkabel so, dass niemand darüber laufen und es nicht geknickt werden kann. Achten Sie speziell auf Netzstecker, Mehrfachsteckdosen und den Kabelanschluss am Gerät.
11. Benutzen Sie nur die vom Hersteller empfohlenen Halterungen/Zubehörteile.
12. Benutzen Sie das Gerät nur mit dem vom Hersteller empfohlenen oder mit dem Gerät verkauften Wagen, Ständer, Stativ, Winkel oder Tisch. Gehen Sie beim Bewegen einer Wagen/Geräte-Kombination vorsichtig vor, um Verletzungen durch Umkippen zu vermeiden.
13. Ziehen Sie bei Gewittern oder längerem Nichtgebrauch des Geräts den Stecker aus der Steckdose.
14. Überlassen Sie die Wartung qualifiziertem Fachpersonal. Eine Wartung ist notwendig, wenn das Gerät auf irgendeine Weise beschädigt wurde, z. B. Netzkabel oder Netzstecker beschädigt sind, Flüssigkeit oder Objekte ins Gerät gelangt sind, das Gerät Feuchtigkeit oder Regen ausgesetzt war, es nicht normal funktioniert oder fallen gelassen wurde.
15. Setzen Sie das Gerät keinen tropfenden oder spritzenden Flüssigkeiten aus und stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Objekte, z. B. Vasen oder Biergläser, auf das Gerät.
16. Netzsteckdosen und Mehrfachstecker dürfen nicht überlastet werden, da dies zu Bränden und Stromschlägen führen könnte.
17. Dieses Gerät wurde unter Class-I Konstruktionsbedingungen entwickelt und muss an eine Netzsteckdose mit Schutzerde angeschlossen werden.
18. Der NETZ-Stecker oder eine Gerätesteckvorrichtung dient als Abschaltvorrichtung und sollte jederzeit bedienbar sein.



19. Anschlüsse, die mit dem Symbol "⚡" markiert sind, führen so viel Spannung, dass das Risiko eines Stromschlags besteht. Die externe Verdrahtung dieser Anschlüsse sollte von einer fachkundigen Person oder mit Hilfe von vorgefertigten Leitungen oder Kabeln durchgeführt werden.

HINWEIS: Dieses Gerät wurde getestet und entspricht den Einschränkungen für Class B Digitalgeräte, gemäß Part 15 der FCC Vorschriften. Diese Einschränkungen sollen angemessenen Schutz vor schädlichen Interferenzen bei der Installation in Wohngebieten bieten. Dieses Gerät erzeugt, verwendet und kann Rundfunkfrequenz-Energie ausstrahlen und kann, wenn es nicht gemäß den Anleitungen installiert und betrieben wird, schädliche Interferenzen bei der Rundfunkkommunikation erzeugen. Es gibt allerdings keine Garantien, dass bei einer bestimmten Installation keine Interferenzen auftreten. Wenn dieses Gerät schädliche Interferenzen beim Radio- oder TV-Empfang verursacht, was sich durch Aus- und Einschalten des Geräts feststellen lässt, sollte der Anwender versuchen, die Interferenzen durch eine oder mehrere der folgenden Maßnahmen zu beseitigen:

- Die Empfangsantenne neu ausrichten oder neu positionieren.
- Die Entfernung zwischen Gerät und Empfänger erhöhen.
- Das Gerät an die Steckdose eines anderen Stromkreises als den des Empfängers anschließen.
- Einen Fachhändler oder erfahrenen Radio-/TV-Techniker um Hilfe bitten.

VORSICHT: Änderungen oder Modifikationen an diesem Gerät, die von LOUD Technologies Inc. nicht ausdrücklich genehmigt sind, können zum Verlust der Betriebserlaubnis gemäß den FCC Vorschriften führen.

VORSICHT — Dieses Gerät überschreitet nicht die Class A/Class B (je nach Anwendbarkeit) Grenzen für Rundfunkgeräusch-Emissionen von Digitalgeräten, wie sie in den Rundfunkinterferenz-Vorschriften des Canadian Department of Communications festgelegt wurden.

Extrem hohe Geräuschpegel können zu dauerhaftem Gehörverlust führen. Lärmbedingter Gehörverlust tritt von Person zu Person unterschiedlich schnell ein, aber fast jeder wird einen Teil seines Gehörs verlieren, wenn er über einen Zeitraum ausreichend hohen Lärmpegeln ausgesetzt ist. Die Occupational Safety and Health Administration (OSHA) der US-Regierung hat den zulässigen Geräuschpegel in der folgenden Tabelle festgelegt.

Nach Meinung der OSHA können alle Lärmpegel, die diese zulässigen Grenzen überschreiten, zu Gehörverlust führen. Um sich vor potentiell gefährlichen, hohen Schalldruckpegeln zu schützen, sollten alle Personen, die hohe Schalldruckpegel erzeugenden Geräten ausgesetzt sind, einen Gehörschutz tragen, solange die Geräte betrieben werden. Wenn beim Betreiben der Geräte die hier beschriebenen Lärmpegelgrenzen überschritten werden, müssen Ohrstöpsel oder andere Schutzvorrichtungen im Gehörkanal oder über den Ohren angebracht werden, um einen dauerhaften Gehörverlust zu vermeiden:

Dauer pro Tag in Stunden	Schallpegel dBA, langsame Ansprache	Typisches Beispiel
8	90	Duo in kleinem Club
6	92	
4	95	U-Bahn
3	97	
2	100	Sehr laute klassische Musik
1,5	102	
1	105	Greg schreit Troy wegen Deadlines an
0,5	110	
0,25 oder weniger	115	Lauteste Phasen eines Rock-Konzerts

ACHTUNG — Um die Gefahr eines Brandes oder Stromschlags zu verringern, setzen Sie das Gerät weder Regen noch Feuchtigkeit aus.

ACHTUNG

GEFAHR EINES STROMSCHLAGS! NICHT ÖFFNEN!

VORSICHT: UM DIE GEFAHR EINES STROMSCHLAGS ZU VERRINGERN, ENTFERNEN SIE NICHT DIE VORDERSEITE (ODER RÜCKSEITE) DES GERÄTS. IM INNERN BEFINDEN SICH KEINE TEILE, DIE VOM ANWENDER GEWARTET WERDEN KÖNNEN. ÜBERLASSEN SIE DIE WARTUNG QUALIFIZIERTEM FACHPERSONAL.

Der Blitz mit Pfeilspitze im gleichseitigen Dreieck soll den Anwender vor Nichtisolierter "gefährlicher Spannung" im Geräteinnern warnen. Diese kann so hoch sein, dass die Gefahr eines Stromschlags besteht.

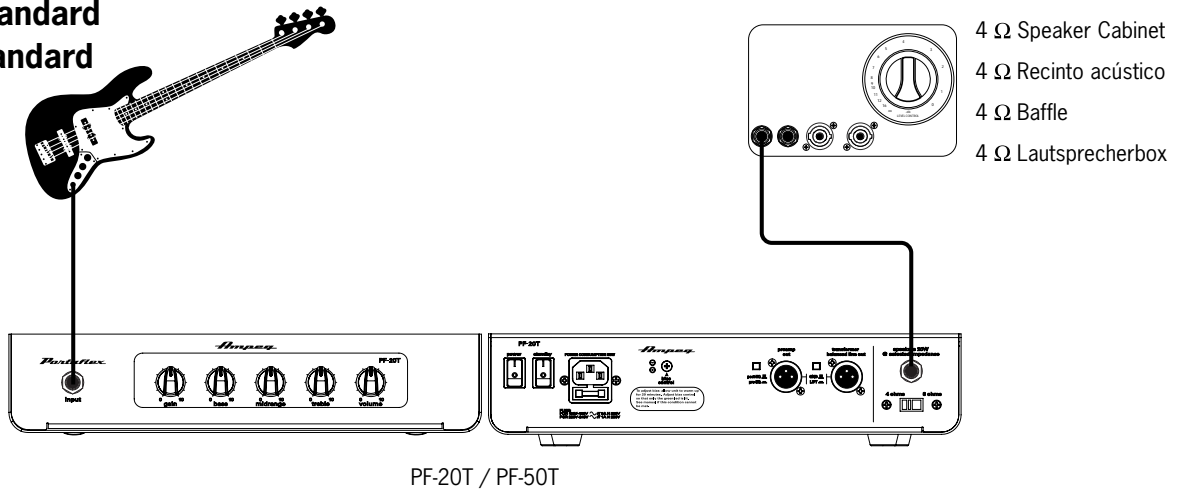
Das Ausrufezeichen im gleichseitigen Dreieck soll den Anwender auf wichtige Bedienungs- und Wartungsanleitungen aufmerksam machen, die im mitgelieferten Informationsmaterial näher beschrieben werden.

Korrekte Entsorgung dieses Produkts: Diese Symbol weist darauf hin, dass das Produkt entsprechend den WEEE Richtlinien (2012/19/EU) und den Landesgesetzen nicht im Hausmüll entsorgt werden darf. Dieses Produkt sollte einer autorisierten Sammelstelle zum Recyceln von unbrauchbaren elektrischen und elektronischen Geräten (EEE) übergeben werden. Unsachgemäßer Umgang mit dieser Abfallart könnte aufgrund der in EEE enthaltenen gefährlichen Substanzen negative Auswirkungen auf die Umwelt und menschliche Gesundheit haben. Gleichzeitig tragen Sie durch Ihre Teilnahme an der korrekten Entsorgung dieses Produkts zu einer effektiven Nutzung natürlicher Ressourcen bei. Weitere Informationen zu Annahmestellen, die unbrauchbare Geräte recyceln, erhalten Sie bei der örtlichen Stadtverwaltung, dem Entsorgungsträger oder der Müllabfuhr.

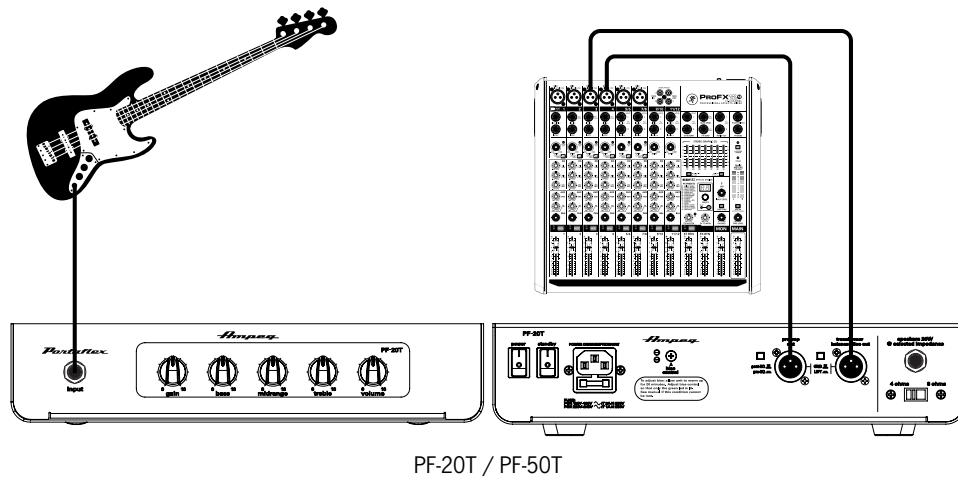
Hookup Diagrams
Diagramas de conexión

Schémas de câblage
Anschlussdiagramme

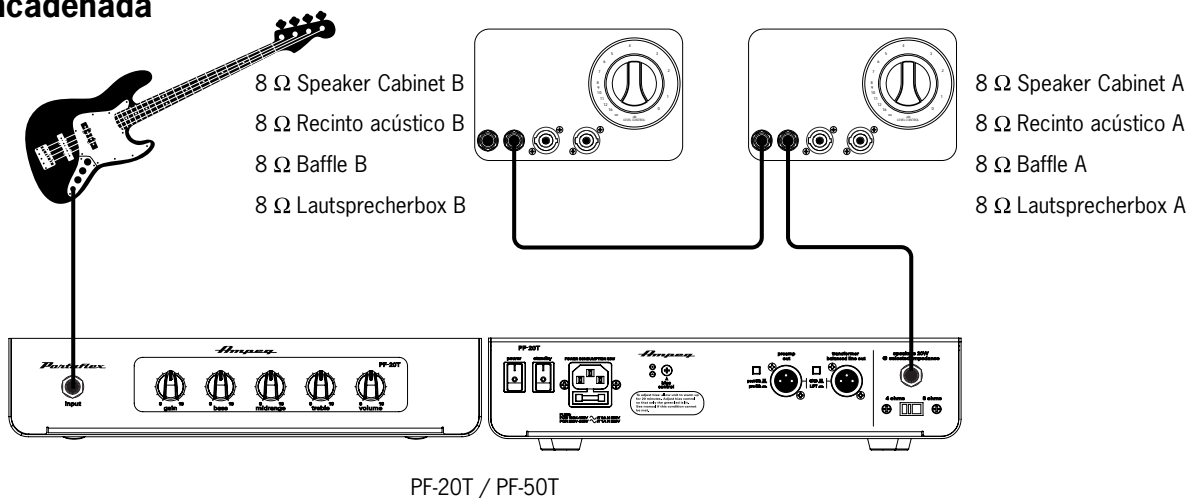
Standard Setup
Configuración standard
Configuration standard
Standard Setup



PA/Recording Setup
Configuración para grabación/PA
Configuration pour enregistrement/sonorisation
PA/Aufnahme-Setup



Daisy Chaining
Configuración encadenada
Cadena daisy
Verkettung



Note: Use same impedance cabinets when daisy-chaining.

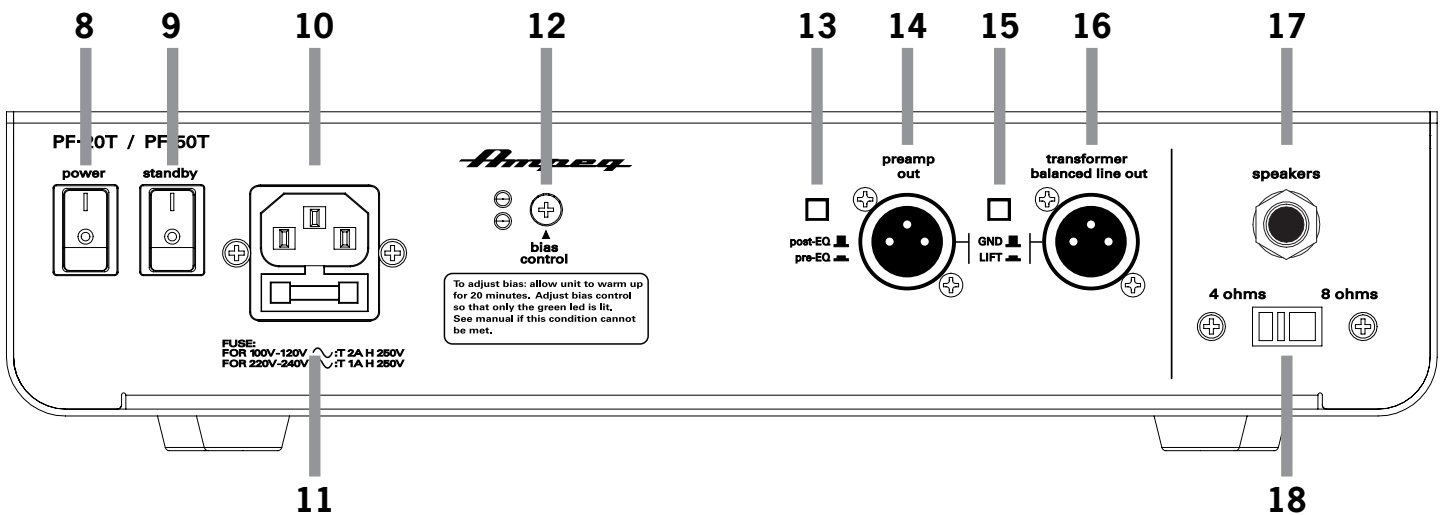
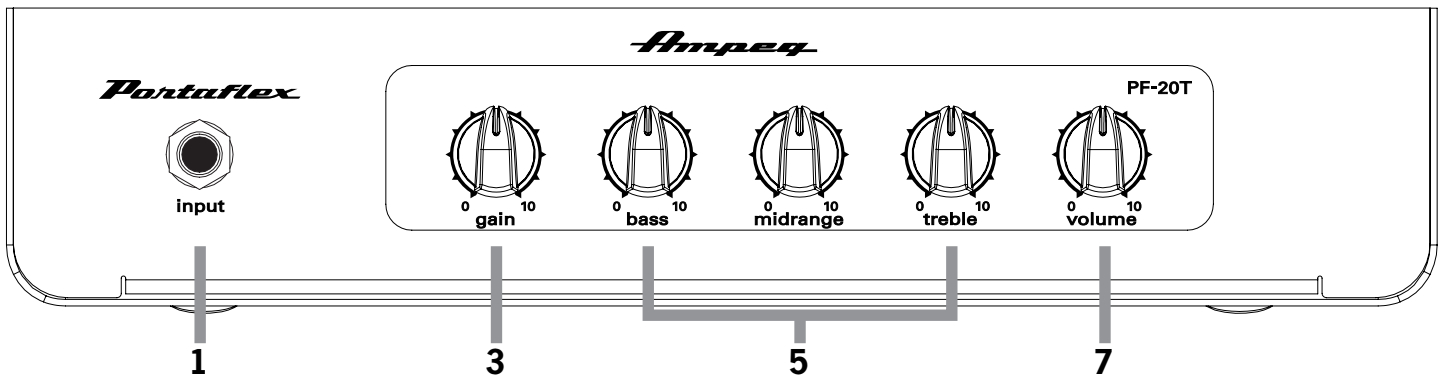
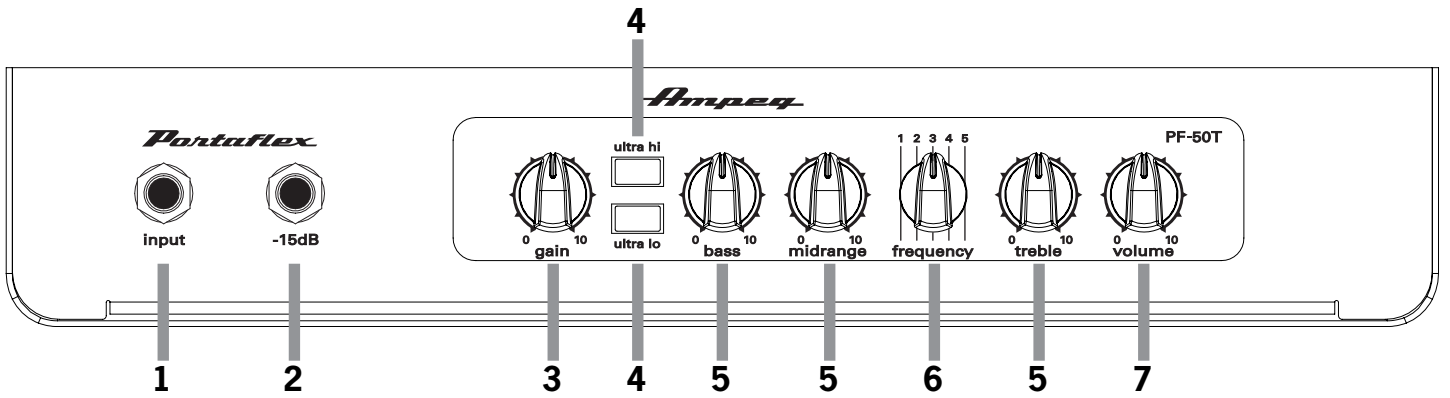
Nota: Use recintos acústicos de la misma impedancia en configuraciones en cadena.

Remarque : Utilisez des baffles de même impédance pour la connexion en cascade.

Hinweis: Verwenden Sie bei Verkettungen immer Boxen mit gleicher Impedanz.

Front & Rear Panels
Panel frontal y trasero

Faces avant et arrière
Vorder- & Rückseite





Front & Rear Panel Descriptions

1. **0 dB Input:** Connect a passive instrument to this input jack.
2. **-15 dB Input:** Connect an active instrument to this input jack.
3. **Gain:** The gain knob adjusts the signal sent to the preamplifier.
4. **Ultra Hi / Ultra Lo Switches:** Boosts high or low frequencies.
5. **EQ Knobs:** Boost or cut the level at certain frequencies to enhance the sound.
6. **Frequency Select Knob:** Adjusts the frequencies affected by the midrange EQ knob.
7. **Volume:** Adjusts the overall output level.
8. **Power Switch:** Turns the power on/off.
9. **Standby Switch:** Turns the standby power on and off.
10. **Power Connector:** Input socket for power cable.
11. **Fuse:** Overload and AC line surge protection.
12. **Bias:** Controls and LEDs for user biasing.
13. **Pre / Post Switch:** Set the balanced out jack to pre-EQ [engaged] or post-EQ [disengaged].
14. **Preamp DI Out:** Feeds an external mixer or recording device.
15. **Lift / Gnd:** Connects the ground connection at the balanced out jack.
16. **Transformer Balanced DI Output:** Feeds an external mixer or recording device.
17. **Speaker Output:** 1/4" TS output jack for connecting an external speaker cabinet.
18. **Impedance Selector:** Match the output impedance of the amp to the speaker(s).



Descripción del panel frontal y trasero

1. **Entrada 0 dB:** Conecte un instrumento pasivo a esta toma de entrada.
2. **Entrada -15 dB:** Conecte un instrumento activo a esta toma de entrada.
3. **Gain:** El mando Gain ajusta la señal enviada al previo.
4. **Interruptores Ultra Hi / Ultra Lo:** Realzan las frecuencias súper agudas o graves.
5. **Mandos EQ:** Estos mandos realzan o recortan el nivel de determinadas frecuencias para intensificar el sonido.
6. **Mando Frequency Select:** Ajusta la frecuencia afectada por el mando EQ midrange.
7. **Volume:** Estos controles ajustan el nivel de salida global.
8. **Interruptor:** Enciende y apaga la unidad.
9. **Interruptor Standby:** Esto activa y desactiva el modo de espera de encendido o standby.
10. **Toma de corriente:** Conector de entrada de cable de alimentación.
11. **Fusible:** Protección contra sobrecargas y picos de corriente.
12. **Bias:** Controles y pilotos que permiten el ajuste del bias o sincronización por parte del usuario.
13. **Interruptor Pre / Post:** Configura la toma de salida balanceada a pre-EQ [pulsado] o post-EQ [sin pulsar].
14. **Salida DI de previo:** Envía la señal a un mezclador o grabadora externos.
15. **Lift / Gnd:** Anula o activa la conexión a tierra en la toma de salida balanceada.
16. **Salida DI balanceada de transformador:** Envía la señal a un mezclador o grabadora externos.
17. **Salida de altavoz:** Toma de salida TS de 6,3 mm para la conexión de un recinto acústico externo.
18. **Impedance Selector:** Le permite adaptar la impedancia de salida del amplificador a la de los altavoces.

Description des faces avant et arrière

1. **Entrée 0 dB** : Connectez un instrument passif à cette entrée.
2. **Entrée -15 dB** : Connectez un instrument actif à cette entrée.
3. **Gain**: Le potentiomètre Gain permet de régler le niveau du signal envoyé au préampli.
4. **Interrupteurs Ultra Hi / Ultra Lo** : Amplification des hautes ou basses fréquences.
5. **Potentiomètres d'égalisation**: Amplification/atténuation de certaines fréquences pour modifier le son.
6. **Sélecteur de fréquence** : Permet de sélectionner la fréquence sur laquelle agit le potentiomètre d'égalisation des médiums.
7. **Volume** : Réglage du niveau de sortie général.
8. **Interrupteur** : Permet de mettre l'appareil sous/hors tension.
9. **Interrupteur Standby** : Permet d'activer/désactiver le mode Standby.
10. **Embase secteur** : Connectez-y le câble secteur.
11. **Fusible** : Protection contre la surcharge et la surtension.
12. **Bias** : Réglages et Leds pour l'ajustage du Bias.
13. **Sélecteur Pre / Post** : Permet de configurer la sortie Bal Out en mode pré-égaliseur [enfoncé] ou post-égaliseur [relâché].
14. **Sortie directe du préampli** : Permet d'envoyer le signal à une console de mixage ou un appareil d'enregistrement.
15. **Lift / Gnd** : Permet de connecter/déconnecter la sortie Bal Out à la terre.
16. **Sortie direct symétrique du transformateur** : Permet d'envoyer le signal à une console de mixage ou un appareil d'enregistrement.
17. **Sortie Ext Speaker** : Sortie Jack 6,35 mm asymétrique permettant la connexion à un baffle externe.
18. **Sélecteur d'impédance** : Permet de sélectionner l'impédance de sortie de l'ampli pour correspondre au(x) haut-parleur(s).

Vorder- & Rückseite

1. **0 dB Eingang**: Schließen Sie an diesen Eingang ein passives Instrument an.
2. **-15 dB Eingang**: Schließen Sie an diesen Eingang ein aktives Instrument an.
3. **Gain**: Der Gain-Regler steuert das zum Vorverstärker geleitete Signal.
4. **Ultra Hi / Ultra Lo-Tasten**: Betont die hohen und tiefen Frequenzen.
5. **EQ-Regler**: Verstärkt oder bedämpft bestimmte Frequenzen, um den Klang zu verbessern.
6. **Frequency-Wahlregler**: Wählt die mit dem Midrange EQ-Regler steuerbaren Frequenzen.
7. **Volume**: Regelt den Gesamtausgangspegel.
8. **Power-Schalter**: Schaltet das Gerät ein/aus.
9. **Standby-Schalter**: Schaltet die Standby-Spannung ein/aus.
10. **Netzanschluss**: Anschluss für das Netzkabel.
11. **Fuse**: Schutz vor Überlastung und Netzspannungsspitzen.
12. **Bias**: Regler und LEDs zum Einstellen der Vorspannung.
13. **Pre / Post Switch**: Schaltet den symmetrischen Ausgang auf pre-EQ [aktiviert] oder post-EQ [deaktiviert].
14. **Vorverstärker-DI-Ausgang**: Leitet das Signal zu externen Mischern oder Aufnahmegeräten.
15. **Lift / Gnd**: Trennt/verbindet die Erdung am symmetrischen Ausgang.
16. **Trafosymmetrierter DI-Ausgang**: Leitet das Signal zu externen Mischern oder Aufnahmegeräten.
17. **LautsprecherAusgang**: 6,35 mm Klinken-Ausgang für den Anschluss einer externen Box.
18. **Impedance Selector**: Passt die Ausgangsimpedanz des Amps an die Box(en) an.

EN

Getting Started

1. Read and understand the Important Safety Instructions on page 2.
2. Make sure the power switch is off before making any connections.
3. Push the line cord securely into the amplifier's IEC connector and plug the other end into a grounded AC outlet. The amplifier may accept the appropriate voltage as indicated near the IEC connector.
4. Connect an instrument to the input jack with a 1/4" instrument cable. Connect speaker cables to speaker cabinets with 1/4" TS.
5. Make sure the Standby switch is down [on].
6. With all volume controls fully off, turn the amplifier on by pressing the power switch to the on position. Wait 30 seconds.
7. Move the Standby switch up [off].
8. While playing the instrument, adjust the gain and volume knob to the preferred level.
9. Adjust the EQ knobs to taste.

ES

Puesta en marcha

1. Lea y tenga en cuenta las Instrucciones importantes de seguridad de la página 3.
2. Asegúrese de que el interruptor de encendido esté en off antes de realizar ninguna conexión.
3. Introduzca el cable de alimentación incluido firmemente en la toma IEC del amplificador y conéctelo a una salida de corriente con toma de tierra. Esta unidad acepta el rango de voltajes que aparece indicado en su panel trasero.
4. Conecte un instrumento a la toma de entrada del usando un cable de instrumento con clavija de 6,3 mm. Conecte cables a los recintos acústicos usando cables de altavoz con clavijas TS de 6,3 mm.
5. **Asegúrese de que el interruptor Standby esté en la posición abajo [on].**
6. Con todos los controles de volumen al mínimo, encienda este amplificador pulsando su interruptor de encendido. Espere unos 30 segundos.
7. **Coloque el interruptor Standby en la posición arriba [off].**
8. Mientras toca su instrumento, ajuste los mandos de volumen y ganancia hasta conseguir el nivel que quiera.
9. Ajuste los mandos de EQ de acuerdo a sus gustos.

FR

Mise en œuvre

1. Lisez les instructions importantes sur la sécurité page 4 et assurez-vous de les avoir bien comprises.
2. Veillez à ce que l'interrupteur de mise sous/hors tension soit en position Off avant d'effectuer toute connexion.
3. Poussez complètement le cordon secteur dans l'embase CEI de l'ampli et connectez l'autre extrémité à une prise de courant reliée à la terre. La tension acceptée par l'ampli est indiquée à côté de l'embase CEI.
4. Connectez un instrument à l'entrée du avec un câble Jack pour instrument. Connectez des câbles pour haut-parleurs à des baffles munis de connecteurs Jack 6,35 mm.
5. **Assurez-vous que l'interrupteur Standby est en position basse [on].**
6. Placez tous les réglages de volume au minimum puis mettez l'amplificateur sous tension. Attendez 30 secondes.
7. **Placez l'interrupteur Standby en position haute [off].**
8. Tout en jouant, réglez le gain et le volume à votre guise.
9. Appliquez les réglages d'égalisation de votre choix.

DE

Erste Schritte

1. Lesen und beachten Sie die „Wichtigen Sicherheitshinweise“ auf Seite 5.
2. Deaktivieren Sie den Netzschalter, bevor Sie Anschlüsse herstellen.
3. Stecken Sie das Netzkabel fest in den IEC-Anschluss des Verstärkers und schließen Sie das andere Ende an eine geerdete Netzsteckdose an. Der Amp akzeptiert die entsprechende Spannung, die neben dem IEC-Anschluss angegeben ist.
4. Schließen Sie Ihr Instrument über ein 6,35 mm Instrumentenkabel an die Eingangsbuchse des an. Schließen Sie Boxen je nach Modell mit 6,35 mm Klinken-Boxen kabela.
5. **Stellen Sie sicher, dass der Standby-Schalter unten steht [on].**
6. Drehen Sie alle Lautstärkereger ganz zurück und schalten Sie den Verstärker ein, indem Sie den Netzschalter auf ON kippen. Warten Sie 30 Sekunden.
7. **Bewegen Sie den Standby-Schalter nach oben [off].**
8. Spielen Sie Ihr Instrument und stellen Sie mit den Gain- und Volume-Reglern die gewünschte Lautstärke ein.
9. Stellen Sie die EQ-Regler wunschgemäß ein.

Technical Specifications
Especificaciones técnicas

Caractéristiques techniques
Technische Daten

	PF-20T	PF-50T
Output Power Rating Potencia media de salida Puissance de sortie Ausgangsleistung	20 W @ 8 Ω (10% THD) 20 W @ 4 Ω (10% THD)	50 W @ 8 Ω (20% THD) 50 W @ 4 Ω (20% THD)
Maximum Gain Ganancia máxima Gain maximum Maximales Gain	54 dB	66 dB
Power Requirements Alimentación Alimentation Spannungsbedarf	~100-120 VAC, 50-60 Hz, 50W ~200-240 VAC, 50-60 Hz, 50W	~100-120 VAC, 50-60 Hz, 90W ~200-240 VAC, 50-60 Hz, 90W
Size (H x W x D) Tamaño (A x L x P) Dimensions (H x L x P) Abmessungen (H x B x T)	7.3 x 13.0 x 10.4 in 185 x 330 x 264 mm	7.3 x 13.9 x 10.4 in 185 x 353 x 264 mm
Weight Peso Poids Gewicht	15.2 lb / 6.9 kg	19.4 lb / 8.8 kg

All specifications subject to change.
 Todas estas especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.
 Les caractéristiques peuvent être modifiées.
 Technische Änderungen und Ergänzungen vorbehalten.



EN

WARRANTY AND SUPPORT

Visit WWW.AMPEG.COM to...

- (1) ...identify **WARRANTY** coverage provided in your local market. Please keep your sales receipt in a safe place.
- (2) ...retrieve a full-version, printable **OWNER'S MANUAL** for your product.
- (3) ...**REGISTER** your product.
- (4) ...**CONTACT** Technical Support.

ES

GARANTIA Y SOPORTE TÉCNICO

Visite la página web WWW.AMPEG.COM para...

- (1) ...conozca la cobertura en periodo de **GARANTÍA** correspondiente a su país. Le recomendamos que conserve su recibo de compra o factura en un lugar seguro.
- (2) ...consiga una versión completa e imprimible del **MANUAL DE INSTRUCCIONES** de este aparato.
- (3) ...**REGISTRAR** este aparato.
- (4) ...**PONERSE EN CONTACTO** con el departamento de soporte técnico.

FR

GARANTIE ET ASSISTANCE TECHNIQUE

Consultez WWW.AMPEG.COM pour...

- (1) ...connaître la couverture de la **GARANTIE** dans votre région. Merci de conserver vos factures dans un lieu sûr.
- (2) ...récupérer une version complète imprimable du **MODE D'EMPLOI** de votre appareil.
- (3) ...**ENREGISTRER** votre produit.
- (4) ...**CONTACTER** le département d'assistance technique.

DE

GARANTIE UND SUPPORT

Besuchen Sie WWW.AMPEG.COM, um...

- (1) ...die **GARANTIE**-Bedingungen für Ihr Land zu finden. Bitte bewahren Sie Ihren Kaufbeleg gut auf.
- (2) ...ein ausführliches druckbares **BEDIENUNGSHANDBUCH** für Ihr Produkt zu finden.
- (3) ...Ihr Produkt zu **REGISTRIEREN**.
- (4) ...den Technischen Support zu **KONTAKTIEREN**.

www.ameg.com

©2015 LOUD Technologies Inc.

16220 Wood-Red Road NE • Woodinville, WA 98072

Part No. 2046550 Rev. A 07/15

